

Na temelju članka 7. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ 2018. godine donijela

## **ODLUKU**

### **o pokretanju postupka za sklapanje Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država**

#### **I.**

Na temelju članka 139. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 - pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) pokreće se postupak za sklapanje Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država.

#### **II.**

Pismo suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država (dalje u tekstu: Pismo suglasnosti) potpisano je u Zagrebu, 26. rujna 2012. godine (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 1/2014) s ciljem uspostavljanja i potpore projektu Regionalne inicijative u području pravosuđa namijenjenom jačanju vladavine prava, poboljšanju kapaciteta sustava kaznenog pravosuđa u jugoistočnoj Europi, sprječavanju i suzbijanju prekograničnog i organiziranog kriminala, kao i korupcije te promicanju održive pravne reforme kojom se unaprjeđuje odgovornost, transparentnost i usklađenost s europskim standardima. Vlada Republike Hrvatske i Vlada Sjedinjenih Američkih Država obvezale su se na godišnje poduzimanje radnji i ulaganje sredstava, koja su već odobrena u odgovarajućem zakonodavnom postupku, radi potpore provedbi Pisma suglasnosti.

Pismo suglasnosti je izmijenjeno i dopunjeno sklapanjem Izmjene i dopune Pisma suglasnosti, koja je potpisana u Zagrebu, 27. rujna 2013. (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 1/2014), Druge izmjene i dopune Pisma suglasnosti, koja je potpisana u Zagrebu, 19. rujna 2014. i Treće izmjene i dopune Pisma suglasnosti, koja je potpisana u Zagrebu, 1. rujna 2017.

Cilj i svrha Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke je uključivanje sljedećih, dodatnih projekata u postojeći pravni okvir: Regionalna inicijativa za provedbu zakona (jugoistočna Europa), Regionalna inicijativa za suzbijanje korupcije (za države primateljice), Regionalna inicijativa za provedbu zakona (za države primateljice), Regionalna inicijativa za suzbijanje pranja novca (za države primateljice).

Četvrta izmjena i dopuna Pisma suglasnosti ne mijenja mjerila izvedbe primjenjiva na projekte nabrojane prema Pismu suglasnosti. Sve druge obveze, pravila i uvjeti sadržani u Pismu suglasnosti, i dalje se primjenjuju, u potpunosti i s punim učinkom. Financiranje od strane Vlade Sjedinjenih Američkih Država po isteku tekuće fiskalne godine uvjetovano je

zadovoljavajućim napretkom prema ciljevima projekta i raspoloživosti ovlaštenih i odobrenih sredstava na godišnjoj razini od Kongresa SAD-a te odobreno od strane Ministarstva vanjskih poslova SAD-a.

### **III.**

Zbog proširivanja opsega i sadržaja predviđenih aktivnosti te dodatnog povećanja financijskih sredstava u svrhu realizacije predviđenih projekata, predlaže se sklapanje Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke.

### **IV.**

Prihvaća se nacrt Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke, kao osnova za vođenje pregovora.

Nacrt Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz stavka 1. ove točke sastavni je dio ove Odluke.

### **V.**

Određuje se izaslanstvo Republike Hrvatske za vođenje pregovora u sljedećem sastavu:

- pomoćnik ministra pravosuđa, voditelj izaslanstva
- predstavnik Ministarstva pravosuđa iz Uprave za europske poslove, međunarodnu i pravosudnu suradnju, član.

Troškovi za rad izaslanstva obuhvaćaju troškove vođenja pregovora, a planirani su kao redovni troškovi u Državnom proračunu, na razdjelu Ministarstva pravosuđa.

### **VI.**

Ovlašćuje se ministar pravosuđa da, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpiše Četvrtu izmjenu i dopunu Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke.

### **VII.**

Izvršavanje Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke neće zahtijevati osiguranje dodatnih financijskih sredstava iz Državnog proračuna.

## VIII.

Četvrta izmjena i dopuna Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, ali podliježe potvrđivanju prema članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

## IX.

Odobrava se ugovaranje privremene primjene Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti iz točke I. ove Odluke od datuma njezinog potpisivanja.

Klasa:  
Urbroj:  
Zagreb,

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

## **O B R A Z L O Ž E N J E**

### **Uz točku I.**

Ova točka navodi ustavni temelj za pokretanje postupka za sklapanje Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država.

### **Uz točku II.**

Ovom točkom ocjenjuje se postojeće stanje vezano uz provedbu Pisma suglasnosti, te se iskazuje interes za širenjem suradnje uključivanjem dodatnih projekata u već postojeći pravni okvir.

### **Uz točku III.**

Ovom točkom navodi se razlog zbog kojeg se predlaže sklapanje Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti – proširivanje opsega i sadržaja predviđenih aktivnosti te osiguranje sredstava za provedbu jednog od predviđenog programa. U tom kontekstu ovom Izmjenom i dopunom predviđa se iznos od 2 milijuna američkih dolara koja će osigurati Vlada SAD-a za program Regionalna inicijativa za suzbijanje korupcije u tekućoj godini. Financiranje od strane Vlade SAD-a po isteku tekuće fiskalne godine uvjetovano je zadovoljavajućim napretkom prema ciljevima projekta i raspoloživosti ovlaštenih i odobrenih sredstava na godišnjoj razini od Kongresa SAD-a te odobreno od strane Ministarstva vanjskih poslova SAD-a. Republika Hrvatska u tekućoj godini neće biti korisnica tih sredstava budući da je već određen krug država koje mogu biti korisnice. Međutim, u narednim godinama postoji visoka izvjesnost da će i Republika Hrvatska biti korisnica.

### **Uz točku IV.**

Ovom točkom navodi se da se prihvaća nacrt Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti, koji je sastavni dio ove Odluke, kao osnova za vođenje pregovora.

### **Uz točku V.**

Ovom točkom određuje se sastav izaslanstva Republike Hrvatske za vođenje pregovora uz odredbu o troškovima.

### **Uz točku VI.**

Ovom točkom ovlašćuje se potpisnik Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti.

### **Uz točku VII.**

Ovom točkom navodi se da izvršenje Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti neće zahtijevati osiguranje dodatnih financijskih sredstava iz Državnog proračuna.

### **Uz točku VIII.**

U ovoj točki navodi se da Četvrta izmjena i dopuna Pisma suglasnosti ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, ali podliježe potvrđivanju prema članku 18. Zakona o

sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Uz točku IX.**

Ova točka sadrži odredbu o privremenoj primjeni Četvrte izmjene i dopune Pisma suglasnosti od datuma njezinog potpisivanja.

**ČETVRTA IZMJENA I DOPUNA  
PISMA SUGLASNOSTI O PROVEDBI ZAKONA  
IZMEĐU  
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE  
I  
VLADE SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA**

**I. OPĆE ODREDBE**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Sjedinjenih Američkih Država (dalje u tekstu svaka zasebno „stranka“, a zajedno „stranke“) zajedno su se sporazumjele izmijeniti i dopuniti Pismo suglasnosti o provedbi zakona između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Sjedinjenih Američkih Država, potpisano 26. rujna 2012., kako je izmijenjeno i dopunjeno 27. rujna 2013., 19. rujna 2014. i 1. rujna 2017. („Pismo suglasnosti“) uključivanjem sljedećih projekata:

**Regionalna inicijativa za provedbu zakona (jugoistočna Europa):** kako bi se uspostavio i podržao projekt osmišljen za osnaživanje suradnje i razmjenu informacija među dionicima za provedbu zakona u Europi.

**Regionalna inicijativa za suzbijanje korupcije (korisnici):** kako bi se dodijelila sredstva u iznosu od 2 000 000 USD za uspostavu i podršku projekta osmišljenog za jačanje demokratskih institucija među dionicima pravosudnog sektora u Europi.

**Regionalna inicijativa za provedbu zakona (korisnici):** kako bi se uspostavio i podržao projekt namijenjen osnaživanju suradnje i razmjeni informacija među institucijama za provedbu zakona u Europi.

**Regionalna inicijativa za suzbijanje pranja novca (korisnici):** kako bi se uspostavio i podržao projekt namijenjen povećanju sposobnosti dionika pravosudnog sektora u suzbijanju pranja novca u Europi.

Cjeloviti opisi projekta i izvedbeni ciljevi projekta opisani su u člancima II. i III. u nastavku. Ova izmjena i dopuna Pisma suglasnosti ne mijenja mjerila izvedbe primjenjiva na projekte nabrojane u Pismu suglasnosti. Sve druge obveze, pravila i uvjeti sadržani u Pismu suglasnosti, i dalje se primjenjuju, u potpunosti i s punim učinkom. Financiranje od strane Vlade SAD-a po isteku tekuće fiskalne godine uvjetovano je zadovoljavajućim napretkom prema ciljevima projekta i raspoloživosti ovlaštenih i odobrenih sredstava na godišnjoj razini od Kongresa SAD-a te odobreno od strane Ministarstva vanjskih poslova SAD-a. Stranke su suglasne da se u te svrhe mogu osigurati dodatna sredstva, podložna istim uvjetima i odredbama navedenim u Pismu suglasnosti, bez daljnje potrebe za izmjenom Pisma suglasnosti a kako bi odražavalo iznos osiguranih sredstava. Vlada SAD-a obavijestit će Vladu Republike Hrvatske kada će dodatna sredstva za potporu ovim projektima biti raspoloživa.

**II. OPIS PROJEKATA**

**1. Regionalna inicijativa za provedbu zakona (jugoistočna Europa )**

Regionalna inicijativa za provedbu zakona osmišljena je kako bi osnažila suradnju i razmjenu informacija među dionicima za provedbu zakona u Europi. S obzirom na izvrsnu suradnju između Republike Hrvatske i Sjedinjenih Američkih Država i potrebu zemalja u okruženju da dodatno pospješe vlastite kapacitete za provedbu zakona u njihovom nastojanju za pridruživanje Europskoj uniji (EU), Sjedinjene Američke Države udružile su se s Republikom Hrvatskom kako bi prenijele hrvatsko iskustvo zemljama jugoistočne Europe koje se nastoje pridružiti EU. Regionalne obuke će se usredotočiti na područja zajedničkih problema, poboljšanje razmjene informacija među europskim zemljama i poboljšanje operativne koordinacije u transnacionalnim predmetima organiziranog kriminala.

Aktivnosti koje je potrebno poduzeti uključuju Regionalnu Inicijativu za provedbu zakona Odjela za borbu protiv međunarodne trgovine narkoticima i provedbu zakona Ministarstva vanjskih poslova SAD-a.

## **2. Regionalna inicijativa za suzbijanje korupcije (korisnici)**

Ova Regionalna inicijativa za suzbijanje korupcije osmišljena je za jačanje demokratskih institucija među dionicima pravosudnog sektora u Europi. Ova podrška omogućuje zemljama u središnjoj, istočnoj i jugoistočnoj Europi, te baltičkim zemljama sudjelovanje u regionalnim programima vladavine prava kako bi poboljšale sposobnost kaznenopravnog sektora za borbu protiv korupcije; unaprjeđenje sigurnosti granica; istraživanje i procesuiranje financijskog, računalnog i organiziranog kriminala; i uključivanje organizacija civilnog društva u promicanju srodnih reformi. Navedeno će se postići daljnjim razvojem institucionalnih kapaciteta za suzbijanje korupcije putem obuke, mentorstva i tehničke pomoći.

Aktivnosti koje je potrebno poduzeti uključuju Regionalnu inicijativu za suzbijanje korupcije Odjela za borbu protiv međunarodne trgovine narkoticima i provedbu zakona Ministarstva vanjskih poslova SAD-a.

## **3. Regionalna inicijativa za provedbu zakona (korisnici)**

Regionalna inicijativa za provedbu zakona osmišljena je kako bi osnažila suradnju i razmjenu informacija među dionicima provedbe zakona u Europi. Ovakva podrška omogućit će zemljama u središnjoj, istočnoj i jugoistočnoj Europi, te baltičkim zemljama sudjelovanje u regionalnim programima za jačanje sposobnosti agencija za provedbu zakona u borbi protiv korupcije; unaprjeđenju sigurnosti granica; istraživanje i procesuiranje financijskog, računalnog i organiziranog kriminala; i uključivanje organizacija civilnog društva u promicanju srodnih reformi. Navedeno će se postići daljnjim razvojem institucionalnih kapaciteta i regionalnih obuka usmjerenih na područja zajedničkih problema, jačanjem razmjene informacija među europskim zemljama i poboljšanjem operativne koordinacije u suzbijanju međunarodnog organiziranog kriminala.

Aktivnosti koje je potrebno poduzeti uključuju Regionalnu inicijativu za provedbu zakona Odjela za borbu protiv međunarodne trgovine narkoticima i provedbu zakona Ministarstva vanjskih poslova SAD-a.

## **4. Regionalna inicijativa za suzbijanje pranja novca (korisnici)**

Regionalna inicijativa za suzbijanje pranja novca je osmišljena za jačanje sposobnosti dionika pravosudnog sektora u suzbijanju pranja novca u Europi. Ovakva podrška omogućuje zemljama u središnjoj, istočnoj (uključujući i baltičke zemlje) i jugoistočnoj Europi sudjelovanje u regionalnim programima vladavine prava kako bi poboljšale sposobnost kaznenopravnog sektora u borbi protiv pranja novca; vođenje-istraga i procesuiranje financijskog, računalnog i organiziranog kriminala; i uključivanje organizacija civilnog društva u promicanju srodnih reformi. Navedeno će se postići daljnjim razvojem

institucionalnih kapaciteta za suzbijanje pranja novca putem obuke, mentorstva i tehničke pomoći.

Aktivnosti koje je potrebno poduzeti uključuju Regionalnu inicijativu za suzbijanje pranja novca Odjela za borbu protiv međunarodne trgovine narkoticima i provedbu zakona Ministarstva vanjskih poslova SAD-a.

### **III. IZVEDBENI CILJEVI PROJEKTA I VERIFIKACIJA POSTIGNUĆA**

#### **1. Regionalna inicijativa za provedbu zakona (jugoistočna Europa)**

Dugoročni cilj ovog projekta je formiranje održive neutralne platforme za razmjenu informacija između dionika za provedbu zakona u Europi. Godišnji cilj ovogodišnjeg financiranja je poboljšanje istraga i progona transnacionalnih predmeta organiziranog kriminala, temeljenih na održanim obukama i kontaktima uspostavljenim na regionalnim radionicama. Napredak u ostvarivanju cilja projekta mjerit će se brojem transnacionalnih predmeta organiziranog kriminala koji su pokrenuti kao rezultat održanih radionica. Načini verifikacije postignuća projekta uključuju evaluacije službenika dviju surađujućih vlada i službene podatke o uhićenjima i presudama za prekršitelje zakona i oduzetoj protupravno stečenoj imovinskoj koristi.

#### **2. Regionalna inicijativa za suzbijanje korupcije (korisnici)**

Dugoročni cilj ovog projekta je osnažiti sposobnost europskih partnera za suzbijanje i istraživanje korupcije. Ovaj će program proširiti djelovanje SAD-a s europskim partnerima s ciljem povećavanja njihovih kapaciteta za suzbijanje i istraživanje korupcije, uključujući rad na poboljšanju funkcioniranja institucija za borbu protiv korupcije, mehanizama pravosudne odgovornosti, te oduzimanja i povrata protupravno stečene imovine. Godišnji cilj ovogodišnjeg financiranja je učinkovitije vođenje istraga i kaznenog procesuiranja korupcijskih predmeta, temeljenih na primljenim obukama i tehničkoj pomoći iz programa strane pomoći SAD-a. Napredak u ispunjenju projektnog cilja mjerit će se brojem započetih istraga predmeta organiziranog kriminala pokrenutih kao rezultat obuka i pružene tehničke pomoći. Načini verifikacije postignuća projekta uključuju evaluaciju službenika dviju surađujućih vlada i službene podatke o uhićenjima i presudama za počinitelje kaznenih djela zlouporabe opojnih droga i oduzetim pronevjeranim sredstvima.

#### **3. Regionalna inicijativa za provedbu zakona (korisnici)**

Dugoročni cilj ovog projekta je osnažiti sposobnost europskih partnera za suzbijanje i istraživanje korupcije te formirati održivu neutralnu platformu za razmjenu informacija između institucija za provedbu zakona u središnjoj, istočnoj (uključujući i baltičke zemlje) te jugoistočnoj Europi. Godišnji cilj ovogodišnjeg financiranja je poboljšanje vođenja istraga i procesuiranja transnacionalnih predmeta organiziranog kriminala. Napredak u ostvarivanju cilja projekta mjerit će se brojem transnacionalnih predmeta organiziranog kriminala koji su pokrenuti kao rezultat održanih radionica. Načini verifikacije postignuća projekta uključuju evaluacije službenika dviju surađujućih vlada i službene podatke o uhićenjima i presudama za počinitelje kaznenih djela i oduzetoj protupravno stečenoj imovinskoj koristi.

#### **4. Regionalna inicijativa za suzbijanje pranja novca (korisnici)**

Dugoročni cilj ovog projekta je pojačati sposobnost europskih partnera za suzbijanje i istraživanje korupcije te formiranje održive neutralne platforme za razmjenu informacija o pranju novca između institucija za provedbu zakona u središnjoj, istočnoj (uključujući i baltičke zemlje) te jugoistočnoj Europi. Godišnji cilj ovogodišnjeg financiranja je poboljšanje vođenja istraga i procesuiranja kaznenih djela pranja novca, posebno onih povezanih s



korupcijom u javnom sektoru, trgovinom opojnim drogama i transnacionalnim organiziranim kriminalom. Napredak u ostvarivanju cilja projekta mjerit će se brojem predmeta suzbijanja pranja novca koji su pokrenuti kao rezultat održanih radionica. Načini verifikacije postignuća projekta uključuju evaluacije službenika dviju surađujućih vlada i službene podatke o uhićenjima i presudama za počinitelje kaznenih djela i oduzetoj protupravno stečenoj imovinskoj koristi.

#### **IV. EVALUACIJA PROGRAMA**

Predstavnici stranaka sastajat će se najmanje jednom godišnje kako bi ocijenili napredak u ispunjenju ciljeva projekta. Napredak će se ocjenjivati sukladno gore opisanim načinima mjerenja uspješnosti. Informacije koje će se razmatrati pri provođenju tih evaluacija uključivat će kvalitativne i kvantitativne pokazatelje. Izvješće će se pripremiti zajednički s ciljem sažimanja rezultata evaluacija.

#### **V. ZAVRŠNE ODREDBE**

Ova Izmjena i dopuna privremeno se primjenjuje od datuma njezina potpisivanja, a stupa na snagu datumom primitka posljednje pisane obavijesti, diplomatskim putem, kojom stranke obavješćuju jedna drugu da su ispunjeni svi pravni uvjeti predviđeni njihovim nacionalnim zakonodavstvom za njezino stupanje na snagu.

SASTAVLJENO u Zagrebu, u Hrvatskoj, dana 27. rujna 2018., u dva primjerka, na hrvatskom i engleskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

Za Vladu

Republike Hrvatske

---

ministar pravosuđa

Dražen Bošnjaković

Za Vladu

Sjedinjenih Američkih Država

---

veleposlanik

W. Robert Kohorst